







## Инструкции по эксплуатации

Поздравляем с приобретением пистолета-распылителя компании WAGNER. Вы приобрели фирменное устройство, требующее тщательной очистки и ухода, что обеспечивает бесперебойное функционирование аппарата. Внимательно прочтите инструкции по эксплуатации, прежде чем начнете использовать аппарат и выполняйте все инструкции. Храните инструкции по эксплуатации в надежном месте.

### Описание символов используемых в инструкции Общие правила техники безопасности

	Этот символ означает потенциальную опасность. Под этим значком Вы сможете найти важную информацию о том, как избежать травм и повреждений устройства.
	Опасность электрического шока!
	Указывает на советы по использованию и другую особо полезную информацию.
	Не следует садиться или вставать на устройство. Оно может сломаться.
	Приборы и аксессуары, отмеченные этим символом пригодны для распыления материалов с низкой вязкостью, таких как эмали, лазури, пропитки и т.д.
	Приборы и аксессуары, отмеченные этим символом пригодны для распыления интерьерных красок (ВД и латексных).

#### Внимание!

*Прочтите все инструкции. Не выполнение данных инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и серьезных телесных повреждений. Термин «Электроинструмент», использованный ниже, обозначает оборудование, питающееся от сети (имеющее сетевой шнур) и оборудование, питающееся от аккумулятора (без сетевого шнура).*



#### 1. Рабочее место

а) Держите ваше рабочее место в чистоте. Не аккуратность на рабочем месте и не освещённые рабочие пространства могут привести к несчастным случаям.

б) Запрещено использовать инструменты в опасных зонах, содержащие легко воспла-

меняющиеся жидкости, газы или пыль. Электроинструменты могут искрить и воспламенить пыль или пары веществ.

с) Используя аппарат, не разрешайте детям и другим людям находиться рядом с вами. Вы можете потерять контроль над ситуацией, если вас отвлекут от работы.

## 2. Электробезопасность

а) Вилка аппарата должна соответствовать розетке. Вилку запрещено изменять любым образом. Не используйте вилки - адаптеры вместе с инструментами, защищенными заземлением. Не изменённые вилки и подходящие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.

б) Избегайте физического касания заземлённых поверхностей, таких как трубы, нагревательные элементы, печи и холодильники. Риск поражения электрическим током повышается, если ваше тело заземлено.

с) Оберегайте оборудование от попадания внутрь дождя и влаги. Риск поражения электрическим током возрастает, если вода попадает в электрооборудование.

д) Не повредите розетку, перетаскивая аппарат за сетевой шнур, подвешивая его за сетевой шнур или пытаясь вытащить вилку из розетки, вытягивая ее за сетевой шнур. Оберегайте сетевой шнур от чрезмерного тепла, масла, острых краев или движущихся частей аппарат. Поврежденный или перекрученный шнур повышает риск поражения электрическим током.

е) Если вы работаете на открытом воздухе, используйте только такие удлинители, которые разрешены для использования вне помещений. Использование удлинителей, пригодных для использования вне помещений, сокращают вероятность поражения электрическим током.

## 3. Безопасность людей

а) Будьте внимательны. Обращайте внимание на то, что вы делаете, и работайте с электроинструментом осмысленно. Не используйте инструмент, если устали, или находитесь под действием лекарств или алкоголя. Невнимательность при использовании электроинструмента может стать причиной серьёзных повреждений.

б) Надевайте защитные приспособления и не забывайте надевать защитные очки. Используя защитное оборудование, такое как противопыльная маска, не скользящие туфли, защитный шлем, или устройства защиты ушей, в зависимости от типа используемого инструмента, вы уменьшаете вероятность получения повреждений.

с) Избегайте случайного запуска аппарата. Убедитесь, что переключатель напряжения находится в положении «Выкл.»(OFF), прежде чем вы включите аппарат в сеть. Несчастный случай может произойти, если вы несете электроинструмент, держа палец на переключателе, или когда вы включаете электроинструмент в розетку. А переключатель инструмента стоит в положении «Вкл.» (ON).

д) Уберите все регулировочные инструменты или ключи перед включением напря-

жения. Инструмент или ключ на вращающейся части инструмента может привести к телесным повреждениям.

е) Не переоценивайте ваши возможности. Убедитесь, что вы прочно стоите и сохраняете баланс. Это значит, что вы можете лучше контролировать аппарат в неожиданных ситуациях.

ф) Надевайте подходящую одежду. Не надевайте свободную одежду или ювелирные украшения. Оберегайте ваши волосы, одежду и перчатки от попадания в движущиеся части. Свободная одежда, ювелирные украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части аппарата.

г) Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ослабленными физическими, сенсорными или умственными способностями, у которых нет опыта и знаний по обращению с аппаратом, если только они не работали под контролем, их не инструктировало лицо, отвечающее за их безопасность. Детей необходимо контролировать, чтобы они не стали играть с аппаратом.

#### **4. Внимательное обращение и использование электроинструментов**

а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, предназначенный для работы, которую вы намереваетесь выполнить. Вы будете работать лучше и более безопасно, если используете инструмент, подходящий для вашей цели.

б) Не используйте электроинструменты с испорченными выключателями. Электроинструмент, который нельзя включить или выключить, опасен, и его необходимо отремонтировать перед тем, как начать использование.

с) Вытащите вилку из розетки, прежде чем приступите к регулировке аппарата, смене принадлежностей или подготовке инструмента к хранению. Эта мера предосторожности предотвращает случайный запуск инструмента.

д) Храните не используемые электроинструменты, в местах, недоступных для детей. Не позволяйте использовать их людям, не знакомым с ними, или которые не читали настоящих инструкций. Электроинструменты могут быть опасны, если их используют неопытные люди.

е) Ухаживайте за вашими инструментами надлежащим образом. Убедитесь, что вращающиеся части функционируют без проблем, не стопорятся, не поломаны, и не повреждены, что ухудшает работу инструмента.

ф) Используйте электроинструменты, их принадлежности, по прямому назначению, предусмотренному настоящей инструкцией. Принимайте во внимание условия работы. Использование электроинструментов для целей, не указанных в инструкциях по их применению, может привести к возникновению опасной ситуации.

#### **5. Обслуживание**

а) Доверяйте ремонт вашего аппарата только квалифицированным специалистам, с использованием деталей, изготовленных исключительно производителем оборудо-

вания. Этим обеспечивается безопасность аппарата.

б) Замена сетевого шнура должна осуществляться производителем оборудования, агентом по его обслуживанию или лицом, имеющим соответствующую квалификацию. Это необходимо во избежание аварийных ситуаций. Инструкции по мерам безопасности для пистолета – распылителя.

### ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!



*Не храните материалы с точкой воспламенения ниже 21 °С в основном корпусе! В основном корпусе разрешено хранить только такие материалы в контейнерах, которые плотно закрываются! Убирайте любой материал, который может протечь в основной корпус, дайте аппарату высохнуть полностью перед дальнейшим использованием! Не храните материалы, содержащие растворители в основном корпусе в процессе работы!*

**Внимание!** Надевайте аппараты защиты дыхания! туман краски и пары растворителей опасны для здоровья. Не забывайте надевать дыхательные аппараты и работайте только в хорошо проветриваемых комнатах или используйте дополнительное вентиляционное оборудование. Рекомендуется надевать рабочую одежду, защитные очки, устройства защиты ушей и перчатки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



**Опасность получения повреждений!**  
**Запрещено направлять пистолет – распылитель на себя, других людей или животных.**

- Вы можете распылять такие материалы как краски, лаки, полировки, и т.д., точка воспламенения которых равна 21 градусу Цельсия и выше, без дополнительного предупреждения. (Класс А II и А III по немецкой классификации материалов по классу опасности, см. инструкцию на банке).
- Не используйте пистолет – распылитель для нанесения легко воспламеняющихся материалов.
- Запрещено прочищать пистолеты- распылители легко воспламеняющимися растворами с точкой воспламенения ниже 21° С.
- Принимайте меры по предупреждению опасности, которая может возникнуть вследствие специфических особенностей распыляемых материалов и выполняйте инструкции и следуйте информации на упаковке или в технических документациях, предоставляемой производителем материалов.
- Запрещено распылять любое вещество, чей потенциал опасности неизвестен.
- Аппарат нельзя использовать на рабочем месте, подпадающем под действие правил по защите от пожара, взрыва.
- Чтобы избежать риска взрыва при распылении, обеспечьте эффективную естественную или искусственную вентиляцию.
- Рядом с аппаратом во время процесса распыления не должны находиться источники воспламенения, такие как открытый огонь, дым зажженной сигареты, сигары и трубки, искры, тлеющие провода, горячие поверхности, и т.д.
- Убедитесь, что пистолет-распылитель не всасывает пары растворителя. Не распыляйте материалы на аппарат!
- Пистолет-распылитель не игрушка, поэтому не позволяйте детям прикасаться к

нему или играть с ним

- Закрывайте поверхности, которые не будут покрашены. Работая, помните, что ветер, например, может относить краску на большие расстояния и стать причиной повреждений.
- Данный аппарат может быть использован только с функционирующим клапаном. Если краска поднимается в шланг вентиляции (рисунок 12А, деталь 14), немедленно прекратите использование аппарата! Открутите и прочистите вентиляционный шланг, клапан и мембрану, если необходимо – замените мембрану.
- Не кладите пистолет-распылитель на пол.
- Данный аппарат оснащен тепловым реле, которое отключает аппарат при перегреве. В этом случае, выключите аппарат, вытащите сетевой шнур и дайте аппарату остыть, по крайней мере, в течение ½ часа. Устраните причину перегрева, например, согнутый шланг, загрязненный воздушный фильтр, закрытые прорези для забора воздуха.

Использование оригинальных принадлежностей и деталей компании Wagner дает вам гарантию безопасности при соблюдении мер предосторожности.

#### Технические данные

Максимальная вязкость	170 DIN-s
Максимальная скорость потока:	
Интерьерные краски	375мл/мин
Эмали, пропитки и пр.	200мл/мин
Источник питания	230 - 240 В ~
Потребляемая мощность	570 Вт
Мощность распыления на выходе	130 Вт
Двойная изоляция	<input type="checkbox"/>
Уровень звукового давления	80 дБ (А)
Уровень вибрации	< 2,5 м/с <sup>2</sup>
Длина шланга подачи воздуха	3,5 м
Вес	6,3 кг

#### Описание (Рисунки 1+2)

1) Крышка пневмоцилиндра	2) Конус
3) Накладная гайка	4) Насадка Perfect Spray
5) Предохранительная скоба спускового крючка	6) Регулятор объема материала
7) Корпус пистолета - распылителя	8) Регулятор объема подаваемого воздуха
9) Переключатель «Включено/Выключено» (OFF/ON)	10) Шланг подачи воздуха

11) Ручка для переноски аппарата	12) Крышка
13) Нижняя секция	14) Главный переключатель
15) Заглушка	16) Контейнер для краски
17) Ручка пистолета	18) Клапан
19) Вентиляционная трубка	20) Насадка Wall Perfect(для ВД-красок)
21) Место подсоединения воздушного шланга	22) Крепеж для радиатора /крепление для спрей аксессуаров
23) Лоток для мелких запчастей	24) Крышка воздушного фильтра
25) Воздушный фильтр	26) Насадка кабеля
27) Силовой кабель	28) Воздушный шланг
29) Место для насадок	30) Измерительная линейка(для разбавления материала)
31) Воронки (бум.)	

**Область применения:**

Много различных ЛКМ могут быть нанесены с краскораспылителем модели W867. Разные насадки необходимо использовать, в зависимости от материала:

Материал	Насадка (соответствующие значки)
материалы с низкой вязкостью: эмали, пропитки, 2компонентные краски, лаки, грунтовки, автомобильные краски и пр.	 (черно-желтая насадка)
Интерьерные краски (ВД и латексные)	 (белая насадка)

**Материалы покрытия, пригодные к использованию:**

Грунтовки, краски на основе растворителей и воды, эмали, лаки, алюминиевые краски (серебрянка), пропитки для защиты древесины, биоцидные пропитки для дерева, полироли, морилки, автоэмали, покрытия с «молотковым» и специальными эффектами.

**Материалы покрытия, не пригодные к использованию:**

Материалы в состав которых входят абразивные компоненты, фасадные краски, щелочные и кислотные краски. Материалы покрытия с точкой воспламенения ниже 21°С.

**Подготовка рабочего места (для интерьерных красок):**

Накройте все предметы и поверхности, которые Вы не планируете окрашивать, или уберите их из рабочего пространства. Силикатные краски разъедают стекло и керамические поверхности при контакте. Все поверхности и предметы такого рода, должны быть накрыты!

**Подготовка материала:**

а) для материалов с низкой вязкостью:

Прилагаемые принадлежности распылителя могут быть использованы для распыления красок, лаков и полировок, растворенных или слегка растворённых. Подробную информацию можно получить в листках технических данных производителей.

1. Помешайте материал и залейте необходимое количество в контейнер.

### Рекомендации по разбавлению материалов

Материал покрытия	
Пропитки для защиты древесины, вещества для сохранения дерева, биоцидные пропитки для дерева, морилки	Не разбавленные
Краски, грунтовки на основе растворителей и воды, автоэмали, пропитки с высокой степенью сухого остатка	Разбавить на 5-10%

2. Если интенсивность распыления слишком низкая, постепенно разбавьте материал на 5–10%. Пока интенсивность распыления не будет отвечать вашим требованиям.



б) Для интерьерных красок



Материал, который Вы планируете распылять, лучше всего распыляется при комнатной температуре (можно разбавить теплой водой).

**Внимание!** Не нагревайте материал выше 40 °С.

Интерьерные краски для внутренних работ, могут быть нанесены в неразбавленном или слегка разбавленном виде.

1. Перемешать материал и разбавить его в контейнере, в соответствии с рекомендациями по разбавлению.

### Рекомендации по разбавлению материалов

Интерьерные краски(ВД и латексные)	Разбавить на 10%
------------------------------------	------------------

2. Если интенсивность распыления слишком низкая, постепенно разбавьте материал на 5-10%, пока интенсивность распыления не будет отвечать Вашим требованиям.

**Запуск аппарата**

Прежде чем подсоединить аппарат к сети, убедитесь, что сетевое напряжение соответствует значениям, указанным на паспортной табличке.



**ВНИМАНИЕ!** Не садитесь и не становитесь на аппарат. Есть вероятность, что он опрокинется/поломается!

1. Не забывайте носить ручку для переноски в крышке до момента открытия крышки. С этой целью, нажмите блокирующие устройства на обеих сторонах крышки.
2. Откройте крышку корпуса (рисунок 1, пункт 5) и разверните крышку аппарата. Откройте фиксирующую деталь воздушного шланга (Рисунок 2, пункт 28). Снимите воздушный шланг и подсоедините его к устройству соединения (Рисунок 3). Снова защелкните фиксирующую деталь.
3. Раскрутите сетевой кабель и установите фиксирующую втулку кабеля в паз (рисунок 4).



**ВНИМАНИЕ!** Не закрывайте плотно крышку, если фиксирующая втулка кабеля не установлена правильно. В этом случае вы можете повредить кабель!

4. Снимите принадлежности распылителя с лотка. Отсоедините контейнер от принадлежности распылителя.
5. Выровняйте вертикальную трубку (рисунок 5)  
Если вертикальная трубка расположена правильно, содержимое контейнера можно распылить практически без остатка.  
При работе с лежащими предметами: Подвиньте вертикальную трубку вперед (Рисунок 5А). При работе с подвесными объектами: Подвиньте вертикальную трубку назад (Рисунок 5В).



Для простой и легкой покраски потолков и пола, мы рекомендуем 60 см насадку –удлинитель.

6. Поставьте контейнер на лист бумаги, налейте подготовленный материал покрытия и плотно закрутите контейнер на принадлежность пистолета-распылителя.
7. Соедините между собой переднюю часть пистолета-распылителя и ручку пистолета (Рисунок 6).
8. Закройте крышку аппарата и вытяните ручку для переноски наверх. Теперь открывается доступ к держателю пистолета.
9. Установите пистолет – распылитель на держатель на аппарате.



10. Устанавливайте аппарат только на ровную и чистую поверхность. В противном случае, пистолет может втянуть пыль и подобные материалы.

11. Включите главный переключатель на аппарате (Рисунок 1, пункт 14)

12. Вытащите пистолет – распылитель из держателя и направьте на объект, предназначенный для покраски.

13. Нажмите переключатель «Вкл.»/«Выкл.» (ON/OFF) находящийся на ручке пистолета. (Рисунок 7, пункт 2).

**Можно выбрать три различных уровня настройки распыления, в зависимости от типа применения и объекта покрытия.**

### **Выбор установок распыления**

Рис. 8А - горизонтальное плоскоструйное распыление – для горизонтальных поверхностей

Рис. 8В - вертикальное плоскоструйное распыление – для вертикальных поверхностей

Рис. 8С - круглая струя – для углов, краев и трудно доступных зон.

### **Установка необходимого режима распыления (Рисунок 9)**

Слегка открутите накидную гайку (1), поверните крышку пневмоцилиндра (2) в необходимое положение (стрелка показывает режим). После этого, затяните накидную гайку.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Вероятность получения повреждений! Запрещено нажимать скобу спускового устройства при регулировке крышки пневмоцилиндра.

### **Регулировка объема материала покрытия (Рисунок 7, пункт 3).**

Установите объем материала, поворачивая регулятор на скобе спускового устройства пистолета- распылителя.

- поворот влево → понижение интенсивности распыления материала

+ поворот вправо → повышение интенсивности распыления материала

### **Регулировка объема подаваемого воздуха (Рисунок 7, пункт 1)**

В зависимости от степени вязкости материала, который надлежит нанести на поверхность, и финальной отделки объекта, может быть необходимо регулировать объем воздуха. Материалы с очень низкой степенью вязкости, такие как полировки на воде, можно распылять не используя максимальный объем воздуха. В этом случае рекомендуется уменьшить объем подаваемого воздуха и таким образом, уменьшить пары

распыления.

Все вышесказанное относится также к использованию низкоуровневых принадлежностей и таких аксессуаров, которые используются для покрытия радиаторов и различных деталей.

- поворот влево → уменьшение объема воздуха
- + поворот вправо → увеличение объема воздуха

## Технология распыления



### Для материалов с низкой вязкостью

Результат операции в первую очередь зависит от гладкости и чистоты поверхности, которую надлежит покрыть материалом. Поэтому, поверхность необходимо тщательно подготовить и оберегать от попадания пыли.

- Закройте все поверхности, которые не будут покрыты материалом.
- Закройте головки винтов или подобные части объекта покраски.
- Рекомендуется проверить действие пистолета – распылителя на куске картона или схожей поверхности, чтобы найти правильную установку параметров.



**Важно! Начинайте распылять за пределами объекта и не останавливайтесь внутри области распыления.**

- Пистолет – распылитель должен перемещаться движениями руки, а не просто кисти. Это обеспечивает сохранение одинакового расстояния между пистолетом и обрабатываемой поверхностью. Выберите расстояние в 5-15 см, в зависимости от желаемой ширины распыления.

**Правильное положение** (Рис. 10а). Равномерное расстояние до объекта обработки.

**Неправильное положение** (Рис. 10с). Неодинаковое расстояние до объекта обработки.

- Передвигайте пистолет – распылитель ровными движениями вдоль всей поверхности, вперёд назад или вверх-вниз, в зависимости от установки параметров распыления.
- Ровные движения пистолета – распылителя приводят в результате к одинаковому качеству покрытия поверхности.
- Когда материал покрытия накапливается на форсунке и крышке пневмоцилиндра, почистите обе части растворителем или водой.



## Для интерьерных красок

Накройте все предметы которые не планируете покрасить!

Рекомендуется проверить действие пистолета на куске картона или похожей поверхности, чтобы найти нужную установку параметров.

- Пистолет – распылитель должен перемещаться движениями руки, а не просто кисти. Это обеспечивает сохранения одинакового расстояния между пистолетом и обрабатываемой поверхностью. Выберите расстояние 20-30 см (длина пистолета примерно 25 см), в зависимости от желаемой ширины распыления.

**Правильное положение** (Рис. 10b). Равномерное расстояние до объекта обработки.

**Неправильное положение** (Рис. 10c). Неодинаковое расстояние до объекта обработки.

- Передвигайте пистолет –распылитель ровными движениями вдоль всей поверхности, вперёд назад или вверх-вниз, в зависимости от установки параметров распыления.

- Ровные движения пистолета – распылителя приводят в результате к одинаковому качеству покрытия поверхности.

- Когда материал покрытия накапливается на форсунке и крышке пневмоцилиндра, почистите обе части растворителем или водой.



Перекрестное распыление (рис.13) рекомендуется использовать, когда вы распыляете краской, с плохой укрывистостью ,на хорошо впитывающую поверхность .



Краски ярких оттенков, рекомендуется окрашивать в два подхода. Первому слою необходимо дать хорошо высохнуть. Это позволит обеспечить хорошее финишное покрытие.

### Пауза в работе до 4-х часов

- Выключите машину
- Провентилируйте контейнер. Это можно сделать, открыв на короткое время и снова закрыв контейнер, или нажав на скобу спускового устройства и выпустив краску в исходную емкость для краски.
- Очистите внешнюю форсунку, после перерыва в работе, до того как начать красить снова.
- Если распыляли 2-х компонентные лаки, немедленно почистите аппарат.

### Действия после работы и очистка

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено держать пистолет за ручку под водой или погружать его в жидкости. Вытирайте корпус только влажной тряпкой.

1) Отключите аппарат

2) Разъедините пистолет-распылитель. Нажмите на крючок (Рисунок 6 “click”) слегка вниз. Поверните переднюю и заднюю части пистолета, чтобы они смотрели друг на друга.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено держать пистолет за ручку под водой или погружать его в жидкости. Вытирайте корпус только влажной тряпкой.

3) Открутите контейнер. Удалите любой оставшийся материал покрытия в емкость материала.

4) Почистите контейнер и всасывающую трубку щеткой. Почистите вентиляционное отверстие (Рисунок 11, пункт С)

5) Налейте растворитель или воду в контейнер. Закрутите контейнер на место. **Используйте исключительно растворители с точкой воспламенения выше 21°C.**

6) Снова соберите пистолет (Рисунок 6).

7) Включите машину и распыляйте растворитель или воду в контейнер или на тряпку.

8) Повторите вышеуказанную процедуру, до тех пор, пока вода или растворитель, вытекающие из форсунки, не станут прозрачными.

9) Отключите аппарат и разъедините пистолет-распылитель.

10) Отсоедините контейнер и освободите его от жидкости. Вытащите всасывающую трубку с сальником контейнера.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещено чистить сальники, мембраны и форсунки или воздушные отверстия металлическими предметами.

Шланг вентиляции и диафрагма устойчивы к растворителям только до определенной степени. Рекомендуется не подвергать воздействию растворителя.

11) Вытяните вентиляционную трубку (Рисунок 11А, пункт 13) за верхушку из корпуса пистолета-распылителя. Открутите крышку клапана (14). Снимите мембрану (15). Тщательно почистите все детали.

12) Открутите накидную гайку и снимите крышку пневмоцилиндра и форсунки. Почистите крышку пневмоцилиндра и форсунку щеткой, используя растворитель или воду (Рисунок 11, пункт 5).

13) Почистите наружную поверхность пистолета – распылителя и контейнер тряпкой, смоченной в растворителе или воде

14) Соберите снова все части аппарата (См. раздел «Сборка»).

### Сборка

Аппарат может работать только с неповрежденной мембраной. (Рисунок 11 А, пункт 15). Установите мембрану так, чтобы шплинт смотрел вверх, на нижнюю часть клапана. Соблюдайте также направления, указанные отметками на корпусе пистолета –

распылителя. Поставьте на место крышку клапана и плотно затяните ее. Установите вентиляционный шланг на крышку клапана и на ниппель на корпусе пистолета.

Продвиньте сальник форсунки (Рисунок 11, пункт 4) так, чтобы канавка (прорезь) смотрел вперед, в форсунку (Рисунок 11 В). Наденьте форсунку на корпус пистолета и найдите правильное положение, поворачивая ее. Поставьте крышку пневмоцилиндра на форсунку и затяните ее, используя накидную гайку.

Установите сальник контейнера изнутри на всасывающую трубку и накатите ее по венчику, одновременно слегка поворачивая сальник контейнера. Вставьте всасывающую трубку с сальником контейнера в корпус пистолета-распылителя.

### Обслуживание



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Запрещено использовать аппарат без воздушного фильтра; грязь может попасть внутрь аппарата и затруднить его функции. Запрещено хранить любые предметы в отсеке воздушного фильтра.

Замените воздушный фильтр, если он загрязнился. Вытащите вилку из сетевой розетки. Откройте крышку отсека воздушного фильтра (Рисунок 12). Вставьте новый фильтр в отсек. Закройте крышку отсека воздушного фильтра.

Для того, чтобы собрать пистолет более легко, нанесите смазку (поставляется в комплекте) на кольцевую прокладку на принадлежность распылителя (Рисунок 11, пункт 18) на кольцевую прокладку разъемного соединения шланга подачи воздуха (Рисунок 11, пункт 19).

### Хранение аппарата

Снимите шланг и при хранении аппарата, закройте сначала ручку для переноски пистолета-распылителя.

### Комплектующие (Рисунок 12)

№	Наименование	Заказ №
1	Накидная гайка(Perfect Spray)	0417 319
	Накидная гайка(Wall Perfect)	0417 471
2	Воздушная крышка (Perfect Spray)	2305 129
	Воздушная крышка (Wall Perfect)	0417 470
3	Форсунка (Perfect Spray)	2305 131
	Форсунка(Wall Perfect)	0417 468
4	Сальник форсунки(Perfect Spray)	0417 706
	Сальник форсунки(Wall Perfect)	0417 465
5	Насадка (Perfect Spray) 600мл	2309 365
	Насадка (Wall Perfect) 1300 мл	2309 366
6	Ручка пистолета с воздушным шлангом	2309 369

7	Фиксирующая деталь воздушного шланга	0420 326
8	Крышка отсека воздушного фильтра	0420 328
9	Воздушный фильтр	0420 702
10	Контейнер с крышкой 600 мл	0414 906
11	Всасывающая трубка (Perfect Spray)	0417 357
	Всасывающая трубка (Wall Perfect)	0417 473
12	Сальник контейнера (Wall Perfect)	0417 474
	Сальник контейнера (Perfect Spray)	0417 358
13	Вентиляционный шланг	2304 027
14	Крышка клапана	
15	Мембрана	
16	Смазка	9892 550
17	Заглушка	0420 701
18	Кольцевая прокладка принадлежности распылителя	0417 308
19	Кольцевая прокладка воздушного шланга	0420 316
20	Контейнер с крышкой 1300мл	2305 155
21	Линейка для разбавления	2304 419
22	Воронка(бум) 3 шт.	2304 028

Новая система CLICK & PAINT с дополнительными принадлежностями распылителя предлагает инструмент, пригодный для любого вида работы.

#### Принадлежности (не включены в комплект поставки)

Наименование	Заказ №
<b>Насадка-удлинитель для HVLP</b> Для легкой и быстрой окраски потолков и горизонтальных поверхностей	2307 678
<b>Контейнер с крышкой, 800 мл</b> Предохраняет краску от высыхания а растворитель – от испарения.	0413 909
<b>Насадка Brilliant Spray, включая контейнер емкостью 600 мл.</b> Наконечник и система подачи воздуха оптимизирована для более тонких работ.	0417 932
<b>Насадка Perfect Spray, включая контейнер емкостью 800 мл.</b> Для быстрой смены краски. Для объектов среднего – большого размера и мебели.	0417 914
<b>Насадка для объектов небольшого размера, включая контейнер емкостью 250 мл.</b> Для филигранных объектов, детализированных деталей и творческой работы.	0417 918

<b>Насадка Perfect Spray , включая контейнер емкостью 1400 мл.</b> Быстрая работа с объектами большого размера, такими как дома из бруса, двери гаражей, и т.д.	0417 917
<b>Насадка для радиаторов, включая контейнер емкостью 600 мл.</b> Для труднодоступных мест, таких как радиаторы, углы буфетов и разных полостей.	0417 915
<b>Насадка WallPerfect для ВД-краски 1800 мл</b>	2301 734

Дополнительную информацию относительно ассортимента продукции компании WAGNER можно получить по адресу: [www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)

### Защита окружающей среды



Аппарат и его принадлежности необходимо подвергать переработке способом, не причиняющим ущерба окружающей среде. Не выбрасывайте аппарат вместе с бытовым мусором. Поддерживайте процесс защиты окружающей среды, доставив аппарат в места сбора, или получите информацию от специалиста по розничной торговле.

**Важные замечания относительно ответственности производителя за качество продукции!** Согласно указу ЕС, действующему с 1 января 1990 года, производитель будет нести ответственность за качество продукции только, если все детали были изготовлены им самим, или были одобрены производителем, и оборудование было собрано и работает правильно. Использование других принадлежностей и запасных частей может частично или полностью аннулировать право на гарантию.

## Исправление неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Из форсунки не выходит материал покрытия	Форсунка заблокирована	Почистите
	Регулятор объема материала слишком далеко повернут влево (-)	Поверните регулятор вправо (+)
	В контейнере не создается давление	Затяните контейнер
	Контейнер пустой	Заполните его материалом
	Отсоединилась трубка подачи	Вставьте надлежащим образом
	Труба подачи забита Вентиляционное отверстие засорено	Почистите ее Прочистите
Материал покрытия капает из форсунки	Материал покрытия накопился на крышке пневмоцилиндра, форсунке или игольчатом клапане.	Почистите эти детали
	Отсоединилась форсунка	Затяните накидной гайкой
	Износился сальник форсунки	Замените
	Форсунка изношена	Замените
Слишком крупные частицы краски при распылении	Объем материала слишком большой	Поверните регулятор объема материала влево (-)
	Регулятор объема материала повернут слишком далеко вправо	
	Засорилась форсунка	Почистите
	Вязкость материала покрытия слишком высокая	Разбавьте его, добавив 5-10% раствора
	В контейнере слишком маленькое давление	Затяните крышку контейнера
	Слишком загрязнился воздушный фильтр	Замените фильтр
	Объем воздуха слишком низкий	Поверните регулятор объема воздуха вправо (+)
Распылитель пульсирует при работе	Материал покрытия закончился в контейнере	Заполните заново
	Изношен сальник форсунки	Замените
	Воздушный фильтр слишком загрязнился	Замените
Материал покрытия вызывает «слезы краски»	Слишком высок уровень вязкости материала	Проверьте уровень вязкости
Слишком большой объем взвеси материала покрытия	Расстояние до объекта слишком велико	Сократите расстояние
	Слишком большой объем материала	Поверните регулятор объема материала влево (-)
	Слишком большой объем воздуха	Поверните регулятор объема воздуха влево (-)



Краска в вентиляционном шланге	Загрязнилась мембрана	Почистите мембрану
	Мембрана с дефектом	Замените мембрану
Аппарат не функционирует	Аппарат перегрелся	Отсоедините сетевой шнур, дайте аппарату остыть в течение, примерно, 30 минут, не сгибайте шнур, проверьте воздушный фильтр, не закрывайте вентиляционные отверстия
	Материал холодный	Нагрейте материал (но не более 40С)
Слишком маленький объем выходящего материала на стене	Высокая впитываемая поверхность или плохая укрывистость материала	Перекрестное распыление (рис.13)
	Слишком большая дистанция	Подойдите ближе к поверхности

**ВНИМАНИЕ!**

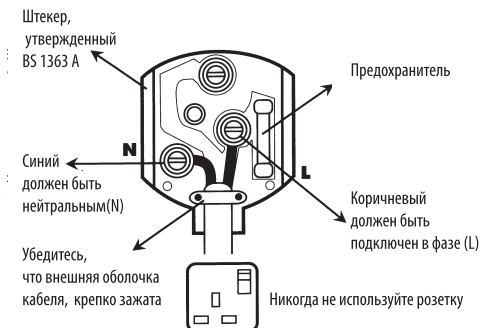
В случае повреждения этого устройства, оно должно быть заменено только уполномоченным сервис центром завода-изготовителя, так как для замены требуются специальные инструменты.

**ВНИМАНИЕ!**

Не соединяйте синий или коричневый провод с заземлением. Провода в этой сети окрашены в соответствии со следующим кодом:

Синий = нейтральный

Коричневый = фазный



Цветам проводов в кабеле питания этого устройства может не соответствовать цветная маркировка терминалов в подключаемом модуле, поэтому необходимо выполнить следующее:

- Если литой штекер должен быть заменён, никогда не используйте его повторно. Это может привести к поражению электрическим током.
- В случае необходимости обмена предохранителя в пробке использовать только предохранители утверждённые. АСТА в соответствии с BS 1362. 5 Амр предохранители могут быть использованы.
- Для того, чтобы предохранитель и предохранитель перевозчик были правильно установлены, просьба соблюдать условия маркировки или цветовое кодирование в пробке.
- После замены предохранителя, убедитесь, что предохранитель перевозчик правильно вставлен, не допускается использование штекера.

### Годовая гарантия

Гарантия действует в течение 1 года, начиная с даты покупки (по квитанции о продаже). Она предполагает и ограничена бесплатным устранением неполадок, которые явно показывают использование дефектных материалов при производстве, или ошибки в сборке; или же бесплатную замену дефектных деталей. Гарантия не покрывает неправильное использование, или пуско-наладку или монтаж, или ремонт, которые не указаны в нашем Руководстве по эксплуатации. Изношенные части также исключаются из гарантии. Гарантия исключает коммерческое использование оборудования. Мы оставляем за собой право выполнять гарантию. Гарантия аннулируется, если аппарат открывают специалисты, не являющиеся представителями фирмы WAGNER. Повреждения при транспортировке, работы по обслуживанию, а также потерю и повреждение аппарата из-за неправильного обслуживания не покрываются данной гарантией. В случае любого требования выполнения требований гарантии, пользователь должен представить доказательство покупки аппарата, т.е. оригинал чека. Если юридически возможно, мы исключаем любую ответственность за повреждения, повреждения или финансовые потери в результате этого, особенно если аппарат использовали для целей, для которых он не был предназначен, был запущен или отремонтирован лицом, не имеющим для этого должной квалификации. Мы оставляем за собой право выполнять любой ремонт в дополнение к вышеуказанному в Руководстве по использованию. В случае требования оплаты по гарантии или ремонта, пожалуйста, укажите место покупки оборудования.

### Декларация соответствия (CE)

Мы заявляем под нашу ответственность, что данный продукт отвечает требованиям следующих положений: 73/23/EWG, 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

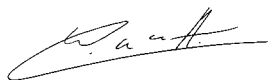
Применялись следующие согласованные нормы:

EN 55014-1: 2002, EN 55014-2: 2001, EN 61000-3-2/2005, EN 61000-3-3:2001, EN 60335-1:2004

**WAGNER**

Дж Вагнер ГмбХ

Отто-Лиенталь Штрассе 18  
D-88677 Маркдорф



В. Ван дер Хойвен  
Генеральный директор



Дж. Ульбрих  
Менеджер по развитию

